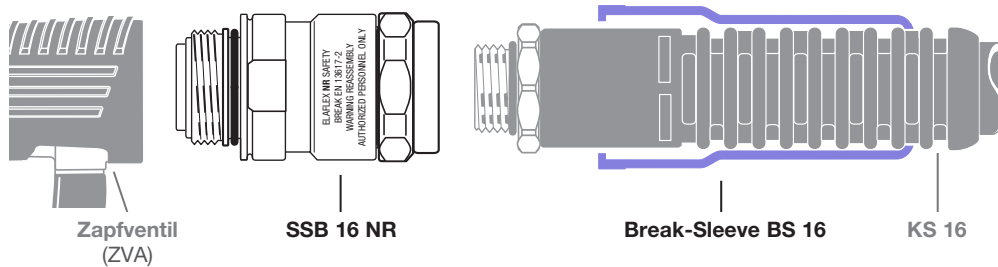


### Safety Swivel Break 'SSB 16 NR'



Die '**SSB 16 NR**' ist eine **nicht wiederverwendbare** selbstschließende Abreißkupplung mit Drehgelenk. Sie soll Zapfsäule, Schlauchleitung und Fahrzeug bei Wegfahrunfällen schützen. Als Nozzle Break wird sie zwischen Zapfventil und Schlauchleitung montiert. Jede **SSB 16 NR** wird vor Auslieferung auf Abriss und Druckdichtigkeit **stückgeprüft**. Dies wird durch das eingeprägte Prüfzeichen mit Herstellungsdatum dokumentiert. Die Trennung der Kupplung erfolgt bei Axial- und Winkelbeanspruchung bei einer Zugkraft zwischen 80 kg (800 N) und 150 kg (1500 N) gemäß EN 13617-2.

#### ACHTUNG :

Es muss sichergestellt sein, dass die Zapfsäule das maximal zulässige Biegemoment ohne Schaden zulässt.

Das mitgelieferte Break-Sleeve **BS 16** dient bei einer Trennung dem Schutz vor Beschädigungen an Zapfsäule und Fahrzeug. Verschiedene Farben zur Produktkennzeichnung oder Darstellung der Firmenfarbe sind lieferbar.

#### AUSTAUSCH NACH ABRISS

Das **SSB 16 NR** ist im Gegensatz zum herkömmlichen SSB 16 eine nicht wiederverwendbare Abreißkupplung. Beide Ausführungen lassen sich von außen nur durch den Stempeltext unterscheiden:

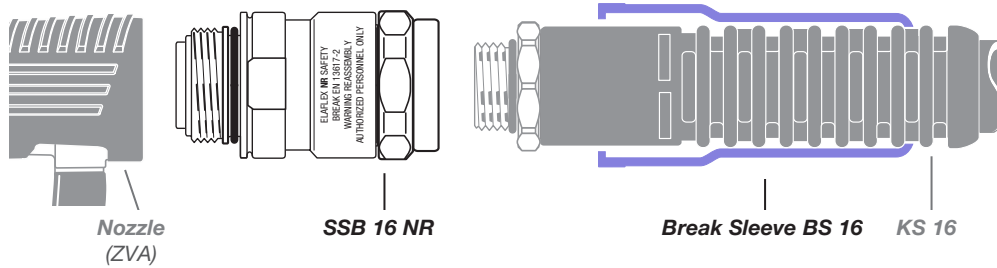


Nach einer Trennung (Abriss) kann SSB 16 NR nicht wieder in Betrieb genommen werden. Auch bei einer versuchten Wiedermontage bleibt die Kupplung geschlossen. Die Kupplung muss ausgetauscht werden.

**ACHTUNG :** Diese Arbeit darf nur von einem autorisierten Monteur durchgeführt werden. Er überprüft dabei auch Zapfsäule, Zapfventil und Schlauchleitungsanschlüsse auf mögliche Schäden.

## Hints about the 'SSB 16 NR'

### Safety Swivel Break 'SSB 16 NR'



'SSB 16 NR' is a self-sealing **non reusable** break-away coupling with swivel, designed to protect the dispenser, hose assembly and vehicle from damage caused by drive-off incidents. As a nozzle break it fits between the nozzle and hose assembly. Each **SSB 16 NR** is pull and tightness **tested**. This is confirmed by the factory date code. According to EN 13167-2 the coupling separates at a pull force between 80 kg (800 N) and 150 kg (1500 N) in an axial and angular direction.

**NOTE :** Ensure that the dispenser allows the maximum bending moment without damage.

The break sleeve **BS 16** helps protect the break-away part against external damage in the event of a drive-off. A range of colours is available for grade identification.

### REPLACEMENT AFTER SEPARATION

When compared to the SSB 16, the **SSB 16 NR** is a non-reusable break-away coupling. Both types can be distinguished from the outside only by the marking:



After separation **SSB 16 NR** cannot be reused. Even if reassembled, the coupling stays closed. The coupling must be replaced with a new one.

**WARNING :** This work must only be done by an authorised service engineer who should also test and check the dispenser, nozzle and hose connections for possible damage.